



RUS

## ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

### Зеркало с LED-подсветкой

**Уважаемый покупатель!** Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки IDDIS®. Наша продукция изготавливается из высококачественных материалов и прослужит Вам не менее 6 лет при соблюдении правил установки и эксплуатации изделия. Продукция торговой марки IDDIS® проходит тщательный контроль на всех этапах производства и имеет все необходимые сертификаты.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Зеркало с LED-подсветкой — зеркальное полотно, с подсветкой по периметру подложки и обогревом, для ванной комнаты.

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Зеркала следует перевозить любым видом транспорта с предохранением их от попадания атмосферных осадков и механических повреждений в транспортных средствах согласно правилам перевозки грузов.

Зеркала необходимо хранить в сухих закрытых помещениях при температуре от -10 до +20°C и относительной влажности не более 90%.

## БҰЙЫМНЫҢ ТӨЛҚҰЖАТЫ

### LED-көмескі жарығы бар айна

Құрметті сатып алушы! Сізді IDDIS® сауда маркасының өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің өнімдер жоғары сапалы материалдардан дайындалады және Сіздермен бұйымдарды орнату және пайдалану ережелері сақталған жағдайда, 6 жылдан кем емес уақыт қызмет етеді. IDDIS® сауда маркасының өнімдері барлық өндіріс кезеңдерінде мұқият бақылаудан өткен және барлық қажетті сертификаттары бар.

## БҰЙЫМНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

LED-көмескі жарығы бар айна — жуынатын бөлмеге арналған, периметріне сәйкес төсемі бар, жылытылған матасы бар айна.

## ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Айнаны кез келген көлік түрімен, оларды жауын-шашынға түсірмей және көлік құралдарында жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес механикалық зақымдардан сақтау арқылы тасымалдаған жөн.

Айнаны жабық құрғақ үй-жайларда, -10 -нан +20°C-қа дейінгі температурада және 90%-тен аспайтын қатыстық ылғалдылықта сақтау қажет.

KZ

## КОМПЛЕКТНОСТЬ

Зеркало с LED-подсветкой поставляется в собранном виде и комплектуется крепежом, который находится внутри упаковки.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Необходимые инструменты: уровень, электрическая ручная дрель, рулетка, отвертка, карандаш.

Стена установки должна быть ровная.

**Внимание!** Для крепления изделия к стене необходимо использовать шурупы и анкеры/дюбели, соответствующие материалу стены, на которой устанавливается изделие.

Чтобы при сверлении стен не повредить кабели электропроводки, разводки отопления, водопровода, внимательно изучите точные схемы разводки коммуникаций.

Определите положение зеркала относительно тумбы. Рекомендуемая высота монтажа зеркала — 1870-2000 мм по верхнему краю.

Выполните разметку стены в соответствии со схемой (рис. 1), где:

C — расстояние между подвесными кронштейнами;

H — расстояние от пола до точки крепления кронштейна (с учетом декоративных ножек, если они входят в комплектацию).

По снятым замерам произведите на стене разметку, просверлите отверстия и установите крепежные винты. Закрепите изделие на стене.

## ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

LED- көмескі жарығы бар айна жиналған түрінде жеткізіледі және қаптама ішіндегі бекіткішпен жиынтықталады.

## ОРНАТУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

Қажетті құралдар: тегістікті өлшейтін аспап, электр қол бұрғысы, өлшеуіш, бұрауыш, қарындаш.

Орнататын қабырға тегіс болуы қажет.

**Назар аударыңдар!** Бұйымдарды қабырғаға бекіту үшін, бұйым орнатылатын қабырға материалына сәйкес келетін бұрандашегіні, анкерді және дюбелді қолдану қажет.

Қабырғаларды бұрғылау кезінде электр сымының кабелін зақымдамау, жылу беру, су құбырларының ажыратылмауы үшін, байланысты зақымдамау үшін, байланысты ажыратудың дәл схемасын мұқият оқып зерделеңіз.

Кішкене аласа шкафқа (тумба) айнаны орналастыратын орынды анықтаңыз. Айнаны монтаждаудың ұсынылған биіктігі — жоғарғы шеті бойынша 1870-2000 мм.

Қабырғаларын белгілеуді схемаға сәйкес орындаңыз (1-сур.), ондағы:

C — аспалы тіреуіштері арасындағы ара қашықтық;

H — еденнен тіреуіш бекіткішіне дейінгі ара қашықтық (егер олар жиынтықталым құрамына кіретін болса, сәндік аяқтарын есепке алғанда).

Алынған өлшемі бойынша қабырғаларды белгілеңіз, бұрғылап тесіктер тесіп, бекіткіш бұрандаларды орнатыңдар.

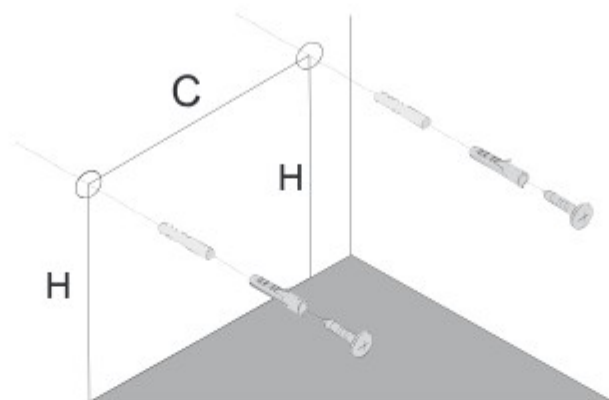


Рис. 1

### ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

1. Стандарт: EN55015:2006+A2:2009, EN61547:2009, EN61000-3-2:2006+A2:2009, EN61000-3-3:2008, EN60730-1:2011, EN60730-2-9:2010, EN60335-1:2012, EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+IS1:2007, EN61000-6-1:2007, EN61000-6-2:2005.
2. Класс гидроизоляции: IP44.
3. Напряжение питания: 110 ~ 240 В.
4. Напряжение питания электрооборудования: 12 В.
5. Рабочая частота: 50/60 Гц.
6. Детальные характеристики мощности обогрева, подсветки и суммарной мощности указаны на оборотной стороне товара.

### НЕГІЗГІ ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

1. Стандарт: EN55015:2006+A2:2009, EN61547:2009, EN61000-3-2:2006+A2:2009, EN61000-3-3:2008, EN60730-1:2011, EN60730-2-9:2010, EN60335-1:2012, EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008+IS1:2007, EN61000-6-1:2007, EN61000-6-2:2005.
2. Гидроқшаулау санаты: IP44.
3. Қуат беру кернеуі: 110 ~ 240 В.
4. Электр жабдықтарының қуат беру кернеуі: 12 В.
5. Жұмыс жиілігі: 50/60 Гц.
6. Жылыту қуаты, көмескі жарық және жиынтық қуатының бөлшектік сипаттамалары тауардың сырт жағында көрсетілген.

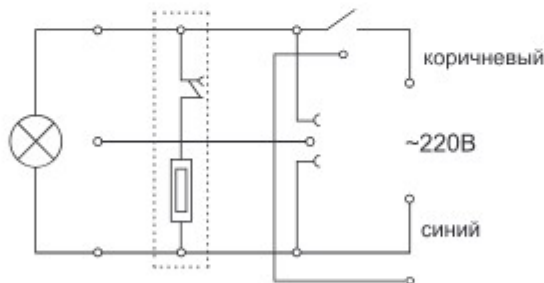
## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ И УПРАВЛЕНИЕ

Электрический ток — это всегда источник повышенной опасности. Поэтому все электромонтажные работы должны проводиться исключительно специалистами, имеющими специальный допуск для соответствующих работ.

**Внимание:** электрооборудование предназначено для подключения к сети переменного тока 220 В, 50 Гц. Подсоединение к питающей электросети, а также замена перегоревших ламп должны производиться специалистом электриком при отсутствии питающего напряжения.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПИТАЮЩЕЙ СЕТИ

Светильник с подключением к сети ~220 В.



При однократном нажатии на сенсорную кнопку, расположенную на лицевой стороне, будет одновременно включено освещение

## ЭЛЕКТР ЖАБДЫҚТАРЫН ІСКЕ ҚОСУ ЖӘНЕ БАСҚАРУ

Электр тоғы — бұл үнемі болатын шамадан тыс қауіп көзі. Сондықтан да барлық электр монтаждау жұмыстары, тек қана тиісті жұмыстар жасауға арнайы рұқсаты бар мамандармен жүргізілуі тиіс.

**Назар аударыңдар:** электр жабдығы айнымалы тоғы 220 В, 50 Гц желіге қосылу үшін арналған. Қуат беретін электр желісіне қосу, сонымен қатар қызып кететін шамдарды ауыстыру, қуат беру кернеуі жоқ болған кезде, арнайы электрикпен жүргізілуі қажет.

### ҚУАТ БЕРУ ЖЕЛІСІНЕ ҚОСУ

Желіге қосылатын шырағдан ~220 В.

Беткі жағында орналасқан сенсорлы батырманы бірнеше рет басқан кезде, айна жарығы мен жылуы бір мезгілде қосылады.

и подогрев зеркала. Выключение освещения и подогрева также происходит после однократного нажатия на сенсорную кнопку.

Во включенном режиме есть возможность отрегулировать интенсивность подсветки, длительным нажатием на сенсорную кнопку с помощью функции диммера. Интенсивность подсветки имеет память и сохраняется при последующем включении/выключении зеркала.

### ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Производитель не несет ответственность за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением норм и правил установки и эксплуатации.

Не допускать повреждения покрытия. Протирать мягкой тканью с использованием щадящих средств, не содержащих абразивные частицы. Не использовать агрессивные кислоты и вещества. Используйте зеркал по функциональному назначению, в помещениях с температурой воздуха от 5 до 55°C и с относительной влажностью не более 90%.

Если изделие не работает в нормальном режиме, прекратите использование отключив от питания электрической сети, свяжитесь с ближайшим сервисным центром, телефон для связи указан на последней странице данной инструкции.

При уходе за зеркалом не рекомендуется применять жидкости для чистки окон. От них зеркала могут помутнеть или покрыться пятнами. Следует использовать мягкую ткань, чтобы не поцарапать полотно, и специализированные средства для чистки зеркал. Влага не должна скапливаться на нижней кромке зеркала. При ослаблении резьбовых соединений периодически подтягивайте их. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать изделие с поврежденным электрокабелем. Все соединения должны быть изолированы диэлектриком.

Жарық пен жылуды қосу, сонымен қатар сенсорлы басқышты бірнеше рет басқаннан кейін болады.

Қосылған режимде, диммер функциясының көмегімен сенсорлы батырманы ұзақ басып тұрып, көмескі жарықтың қарқындылығын ретке келтіруге мүмкіндік бар. Көмескі жарық қарқындылығының жады бар және айнаны кезекті қосу өшіру кезінде сақталады.

### ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ТАЛАПТАР

Өндіруші адам денсаулығына және жеке меншікке келтірілген зиян үшін, егер ол зиян орнату және пайдалану нормалары мен ережелерінің сақталмауынан туындаған жағдайда жауапкершілік жүктемейді.

Беткі жабынының зақымдалуына жол бермеңіз. Құрамында жемір бөлшектері жоқ, қорғағыш заттарды қолданып, жұмсақ матамен сүртіңіз. Жемір қышқылдар мен заттарды қолданбаңыз. Айнаны атқарымдық мақсатына сай, ауа температурасы 5-тен 55°C-қа және қатыстық ылғалдылығы 90%-дан аспайтын үй-жайларда қолданыңыз.

Егер бұйым қалыпты режимде жұмыс істемесе, оны электр желісінен ажыратып, қолдануды тоқтатыңыз және жақын маңайдағы сервистік орталыққа хабарласыңыз, байланыс телефондары аталған нұсқаулықтың соңғы бетінде көрсетілген.

Айнаны күту кезінде, әйнек тазартуға арналан сұйықтықтарды қолданбаңыз. Олардан кейін айна қараюы немесе дақтануы мүмкін. Төсемді сырып алмау үшін, жұмсақ мата және айна тазалауға арналған арнайы құралдарды қолданған жөн. Ылғал айнаның төменгі жиектеріне жиналып қалмауы қажет. Бұрандалы қосылған жері босаған кезде, оларды қайта-қайта қысып тартыңыз.

Электр кабелі зақымдалған бұйымдарды пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Барлық қосылыстар бейтөкізгішпен оқшаулануы қажет.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Данные гарантийные обязательства дают право на бесплатное устранение дефектов изделия в течение гарантийного срока, который составляет 3 года. Минимальный срок службы 6 лет, зависит от условий эксплуатации. В случае использования изделия в офисах, предприятиях сферы обслуживания, общественного питания, здравоохранения и т. п. гарантийный срок составляет 3 месяца. Гарантийный срок исчисляется с даты приобретения товара в розничной торговой сети при условии соблюдения правил установки и эксплуатации. Для подтверждения даты покупки необходимо предъявить чек, а также правильно заполненный настоящий гарантийный талон с указанием артикула изделия, даты продажи и с четкой подписью продавца и/или печатью торгующей организации. При установке, сборке и уходе за изделием руководствуйтесь данной инструкцией.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия, не ухудшающих технические и эксплуатационные характеристики. В случае неисправности для устранения дефектов не гарантийного характера необходимо обратиться к специалистам, производившим установку, и только затем — в сервисный центр. Работы по настройке и регулировке изделия входят в обязанности специалиста, осуществляющего монтаж (установку), и не являются поводом для обращения в сервисный центр.

Данные гарантийные обязательства дополняют права потребителей, установленные действующим законодательством РФ, и ни в коем случае их не ограничивают. Решение о целесообразности выезда мастера сервисной службы на место установки изделия, а также замены и ремонта неисправных узлов или всего изделия принимается сервисным центром. Заменяемые детали переходят в собственность сервисного центра.

## КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Аталған кепілдік міндеттемелер, кепілдік мерзім ішінде бұйымдардың ақаулықтарын тегін жоюға құқық береді, ол 3 жылды құрайды. Ең төменгі қызмет ету мерзімі 6 жыл, пайдалану жағдайларына байланысты. Бұйымдар кеңселерде, қызмет көрсету, тамақтану, денсаулық сақтау саласындағы кәсіпорындарда және т.б. қолданылған жағдайда, кепілдік мерзімі 3 айды құрайды. Кепілдік мерзімі тауар бөлшек сауда желілерінде сатылған күннен бастап, орнату және пайдалану ережелері сақталған кезде есептелінеді. Сатып алынған күнді растау үшін, чекті, сонымен қатар бұйымның артикулы, сатылған күні және сатушының нақты қолы және/немесе сатқан ұйымның мөрі көрсетілген, дұрыс толтырылған осы кепілдік талонын ұсыну қажет. Бұйымды орнату, құрастыру және күту кезінде, аталған нұсқаулықты басшылыққа алыңыз.

Дайындаушы өзімен бірге техникалық және пайдалану сипаттамаларын нашарлатпайтын, бұйымдардың құрастырылымына, дизайнына және жиынтықталымына өзгеріс енгізу құқығын қалдырады. Бұзылыстар болған жағдайда, кепілдіксіз сипаттағы ақауларды жою үшін, орнататын мамандарға және содан кейін ғана-сервистік орталыққа жүгіну қажет. Бұйымдарды баптау және реттеу бойынша жұмыстарға, монтаждауды (орнату) жүзеге асыратын маманның міндеттемелері кіреді және бұл сервистік орталыққа жүгіну үшін себеп болып саналмайды.

Аталған кепілдікті міндеттемелер, РФ қолданыстағы заңнамасымен белгіленген құқықтарды толықтырады және ешбір жағдайда оларды шектемейді. Сервис орталығының шеберлерін бұйымдарды орнататын орынға шығуының мақсаттылығы туралы шешім, сонымен қатар бұзылған түйіндерді немесе барлық бұйымды ауыстыру немесе жөндеу сервис орталығымен қабылданады. Ауыстырылатын бөлшектер сервистік орталықтың меншігіне өтеді.

**ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:**

- на дефекты, полученные в результате транспортных повреждений при перевозке изделия после его передачи покупателю;
- на дефекты, возникшие по не зависящим от производителя причинам (пожар, стихийные бедствия, загрязненность воды и т. д.);
- на механические повреждения, возникшие в ходе неквалифицированной установки изделия;
- на следы воздействия химических и абразивных веществ, вызванные использованием агрессивных моющих средств;
- на дефекты, возникшие в случае использования запасных частей другого производителя;
- на дефекты, возникшие в случае несоблюдения требований инструкции по обслуживанию и уходу;
- на дефекты, возникшие в случае использования изделия не по назначению.

**КЕПІЛДІК МЫНАЛАРҒА ТАРАТЫЛМАЙДЫ:**

- Бұйымдарды оны сатып алушыға бергеннен кейін, тасымалдау кезіндегі көліктік зақымдардан алынған ақауларға;
- өндірушіге байланысты емес себептерден (өрт, дүлей апат, судың ластануы және т.б.) туындаған ақауларға;
- бұйымдарды біліксіз орнату барысында туындаған механикалық зақымдарға;
- жемір жуғыш заттарды қолданудан туындаған, химиялық және жемір заттардың әсер ету іздеріне;
- басқа өндірушінің қосалқы бөлшектерін қолданған жағдайда туындаған ақауларға;
- қызмет көрсету және күту бойынша нұсқаулық талаптары сақталмаған жағдайда туындаған ақауларға;
- бұйымды мақсатына сай қолданбаған жағдайда туындаған ақауларға.

## Отметки о продаже изделия

Внешний вид и комплектация изделия проверяются в момент покупки.

Модель:

Мне предоставлена вся информация о приобретенном товаре. Претензий к внешнему виду и комплектности изделия не имею, с гарантийными условиями, инструкциями по монтажу, обслуживанию и уходу за изделием ознакомлен.

Подпись продавца:

Сатушының қолы:

Дата продажи:

Сатылған күн:

Фирма-продавец:

Сатушы-фирма:

М.П.

М.О.

Подпись покупателя:

Сатып алушының қолы:

Отметки сервисного центра:


ЕДИНЫЙ ТЕЛЕФОН СЛУЖБЫ СЕРВИСА:

# 8 800 234-77-67

Звонок по России БЕСПЛАТНЫЙ.

Режим приема звонков 24/7.

По данному телефону Вы можете обратиться по вопросам:

- сервисного обслуживания;
- гарантийного обслуживания;
- информационной поддержки по продукции.

Сервисные центры действуют в городах Российской Федерации.

Дополнительную информацию Вы можете найти на сайте [www.iddis.ru](http://www.iddis.ru).



Понравилось зеркало —  
оставь отзыв на Яндекс.Маркете  
[www.market.yandex.ru](http://www.market.yandex.ru)

**iddis**<sup>®</sup>

Разработано и произведено по заказу уполномоченной организации, принимающей участие, владельца торговой марки IDDIS<sup>®</sup>, поставщика.

PASSPORT ART: 104.004; DATE: 08.2022.

## Бұйымды сату тұрақлы белгілер

Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығы сатып алған сәтте тексеріледі.

Үлгісі:

Маған сатып алған тауар туралы барлық ақпарат берілді. Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығына қатысты кінәрат-талаптар қоймаймын, кепілдік шарттарымен, бұйымды монтаждау, қызмет көрсету және күтім жасау жөніндегі нұсқаулықтармен келісемін.

Қызмет көрсету орталығының белгілері:


Қазақстан Республикасындағы сервистік орталықтар:

1. Алматы:

Райымбек к., 208 А үй, 314 кеңсе

+7 727 320-09-09

+7 707 807-67-59

+7 727 320-18-10

+7 727 320-18-11

2. Костанай:

Бородин к., 173 үй

+7 7142 57-44-12

+7 7142 57-44-95

+7 7142 57-42-19

Уәкілетті ұйым болып табылатын IDDIS<sup>®</sup> ресейлік сауда маркасы несінің тапсырмасы бойынша әзірленген және өндірілген.